



Bežné otázky týkajúce sa vakcíny proti ochoreniu COVID-19 pre deti od 5 do 11 rokov

Prečo by moje dieťa malo dostať vakcínu proti ochoreniu COVID-19?

Vakcína chráni deti pred ochorením COVID-19 vrátane vysoko nakažlivého variantu Delta. Ak deti dostanú COVID-19, vakcína im pomôže chrániť ich pred vážnymi chorobami, hospitalizáciou a smrťou. Vakcína tiež zabraňuje deťom šíriť COVID-19 iným ľuďom vrátane ľudí mladších ako 5 rokov, ktorí nemôžu byť očkovaní, a zraniteľných seniorov. Keď sú deti očkované, môžu sa tiež bezpečne vrátiť k osobnému vzdelávaniu, mimoškolským aktivitám a vidieť svoju rodinu a priateľov. To pomáha zlepšiť duševné zdravie a pohodu detí.

Aké je riziko ochorenia COVID-19 u detí?

Zatiaľ čo deti a mládež, ktorí sa nakazia OCHORENÍM COVID-19, majú zvyčajne mierne príznaky, niektoré môžu veľmi ochorieť a / alebo vyžadovať hospitalizáciu. Niektoré deti môžu tiež pociťovať vážnejšie a dlhšie trvajúce príznaky. Toto je známe ako dlhý COVID a post-akútny SYNDRÓM COVID-19. V prvých štúdiách o dlhom COVID-19 malo 1 až 4 zo 100 detí s infekciou COVID-19 trvalé príznaky. Príznaky zahŕňajú únavu, bolesť hlavy, bolesť hrdla a stratu čuchu. Deti môžu dostať dlhé OCHORENIE COVID aj po miernom ochorení na COVID-19.

Bola vakcína proti ochoreniu COVID-19 testovaná pre deti a mládež? Ako mám vedieť, že je to bezpečné?

Health Canada má jeden z najprísnejších systémov vedeckého preskúmania na svete. Vakcínu schvaľuje len vtedy, ak je bezpečná, účinná a spĺňa najvyššie výrobné a kvalitatívne normy. Po dôkladnom a nezávislom vedeckom preskúmaní dôkazov spoločnosť Health Canada zistila, že vakcína proti ochoreniu COVID-19 je bezpečná a účinná pri poskytovaní silnej imunitnej odpovede proti ochoreniu COVID-19 u detí a mládeže.

Dostávajú deti vo veku od 5 do 11 rokov rovnaké množstvo dávky vakcíny proti ochoreniu COVID-19 ako iné vekové skupiny?

Nie. Deti vo veku od 5 do 11 rokov dostávajú nižšiu dávku vakcíny proti ochoreniu COVID-19. Je to 10 mikrogramov, čo je jedna tretina veľkosti vakcíny podávanej ľuďom vo veku 12 rokov a starším. V klinických štúdiách pre deti bola dávka 10 mikrogramov optimálna na dosiahnutie silnej imunitnej odpovede a zároveň na minimalizáciu vedľajších účinkov u detí vo veku 5-11 rokov.

Koľko dávok potrebujú deti vo veku 5-11 rokov?

Deti vo veku od 5 do 11 rokov potrebujú dve dávky vakcíny proti ochoreniu COVID-19 na plnú ochranu. Druhá dávka sa má podať 8 týždňov po prvej dávke.

Aké sú bežné vedľajšie účinky vakcíny proti ochoreniu COVID-19 u detí?



Boľavá alebo červená ruka, únava, zimnica, bolesť hlavy a / alebo mierna horúčka. Tieto vedľajšie účinky zmiznú po niekoľkých hodinách alebo niekoľkých dňoch. V klinických štúdiách malo mnoho detí po očkovaní mierne vedľajšie účinky. Tieto vedľajšie účinky sú súčasťou úsilia tela vybudovať imunitu voči ochoreniu COVID-19 po očkovaní.

Aké sú vážne vedľajšie účinky vakcíny proti ochoreniu COVID-19 u detí?

V klinických štúdiách u detí sa nepozorovali žiadne nové závažné vedľajšie účinky. Závažné vedľajšie účinky, ako je anafylaxia (ťažká alergia), sú zriedkavé. Na každý 1 milión dávok vakcíny Pfizer COVID-19 podaných ľuďom vo veku 12 rokov a starším je 2 až 8 prípadov anafylaxie. Myokarditída (zápal srdcového svalu) a/alebo perikarditída (zápal sliznice mimo srdca) sa môžu vyskytnúť zriedka po očkovaní proti COVID-19. Tieto stavy sú pravdepodobnejšie u mladých dospelých mužov vo veku 18-30 rokov po druhej dávke očkovacej látky. Tieto stavy sú zvyčajne mierne a liečené odpočinkom a protizápalovými liekmi. Myokarditída a/alebo perikarditída majú 16-krát vyššiu pravdepodobnosť výskytu po infekcii COVID-19 ako po očkovaní proti ochoreniu COVID-19.

Aké sú dlhodobé vedľajšie účinky vakcíny proti ochoreniu COVID-19 u detí?

Dlhodobé vedľajšie účinky vakcíny proti ochoreniu COVID-19 sa neočakávajú. Vedľajšie účinky očkovania sa zvyčajne vyskytujú počas prvých 6 týždňov. Vakcíny proti mRNA sa skúmali u ľudí od roku 2013 bez známych dlhodobých účinkov.

Spôsobuje vakcína proti ochoreniu COVID-19 myokarditídu a/alebo perikarditídu u detí a mládeže?

Po očkovaní u detí a mládeže bol hlásený veľmi malý počet prípadov myokarditídy (zápal srdcového svalu) a/alebo perikarditídy (zápal výstelky mimo srdca). Väčšina prípadov sa vyskytla u mladých dospelých mužov vo veku 18-30 rokov po druhej dávke vakcíny. Tieto stavy sú zvyčajne mierne a liečené odpočinkom a protizápalovými liekmi. Kanadská imunizačná príručka definuje myokarditídu a/alebo perikarditídu po očkovaní proti COVID-19 ako zriedkavú nežiaducu udalosť po očkovaní (AEFI), čo znamená, že sa vyskytuje s frekvenciou 0,01% až menej ako 0,1%. Myokarditída a/alebo perikarditída majú 16-krát vyššiu pravdepodobnosť výskytu po infekcii COVID-19 ako po očkovaní proti ochoreniu COVID-19.

Ovplyvní vakcína proti ochoreniu COVID-19 plodnosť môjho dieťaťa?

Vakcíny proti ochoreniu COVID-19 nespôsobujú mužskú alebo ženskú neplodnosť a neexistujú dôkazy, ktoré by naznačovali, že spôsobia budúcu neplodnosť. Existujú správy o krátkodobých zmenách menštruačného cyklu, ale vakcíny nemajú vplyv na plodnosť, gény (DNA) alebo hladiny hormónov.

Čo je vo vakcíne proti ochoreniu COVID-19 pre deti vo veku od 5 do 11 rokov?

Vakcína pfizer COVID-19 obsahuje mRNA. mRNA inštruuje vaše bunky, aby vytvorili spike proteín Covid-19. Lipidová (tuková) obálka chráni mRNA, keď sa dostáva do buniek. Vakcína proti ochoreniu COVID-19 pre deti má mierne odlišné cukry a soli, takže sa môže skladovať v chladničke dlhšie. Vakcína neobsahuje žiadny vírus COVID-19. Nemôže spôsobiť infekciu COVID-19. Považuje sa za halal a neobsahuje žiadne krvné produkty.



Moje dieťa sa už z ochorenia COVID-19 vyliečilo. Mali by ešte dostať vakcínu?

Áno. Ľudia všetkých vekových kategórií vrátane detí by mali dostať vakcínu proti ochoreniu COVID-19, aj keď predtým mali COVID-19. Očkovanie poskytuje deťom dlhšiu trvalú a trvalejšiu ochranu pred ochorením COVID-19 vrátane variantov obáv. Tým sa znižuje riziko reinfekcie.

Moje dieťa má 11 rokov a čoskoro dovŕší 12 rokov. Mám počkať, kým dovŕšia 12 rokov, aby mohli dostať vyššiu dávku vakcíny proti ochoreniu COVID-19?

Nie. V klinických štúdiách mali deti vo veku 11 rokov veľmi silnú imunitnú odpoveď a nižšie riziko vedľajších účinkov pri dávke 10-mikrogramov dieťaťa. Z tohto dôvodu by deti vo veku 11 rokov mali dostať vakcínu, ktorá je im teraz k dispozícii. Ak dieťa dovŕší 12 rokov pred druhou dávkou, môže bezpečne dostať dávku pre dospelých pre druhú dávku.

Moje dieťa nemá zdravotnú kartu. Môžu ešte dostať vakcínu proti ochoreniu COVID-19?

Áno. Ak vaše dieťa nemá zdravotný preukaz, môžete si priniesť preukaz totožnosti alebo doklad s jeho menom a dátumom narodenia na vymenovanie očkovacej látky. To zahŕňa pas, rodný list, prístávací papier, formulár školských údajov alebo žltú imunizačnú kartu. Môžete si tiež priniesť list od školy, poskytovateľa zdravotnej starostlivosti alebo vedúceho viery vášho dieťaťa, ktorý potvrdzuje meno dieťaťa, dátum narodenia a adresu.

Kde môže byť moje dieťa vo veku 5-11 rokov očkované vo východnom Toronte?

- Rezervujte si schôdzku na klinike Thorncliffe Park Community Hub (45 Overlea Blvd) na tehn.ca/VaccineAppointment alebo zavolajte na číslo 437-537-5131.
- Objednajte si schôdzku na inej klinike očkovania detí v Ontáriu na covid-19.ontario.ca/book-vaccine alebo zavolajte 1-833-943-3900.
- Nemocnica Michaela Garrona a East Toronto Health Partners tiež prevádzkujú očkovacie kliniky na školách vo východnom Toronte. Ak vaše dieťa pôjde do niektorej z týchto škôl, dostanete informácie o týchto klinikách od riaditeľa školy.

Mám niekoľko detí vo veku od 5 do 11 rokov, ktoré potrebujú vakcínu proti ochoreniu COVID-19. Môžem ich priviesť na jedno stretnutie, aby mohli byť očkované súčasne?

Áno. Ak si dohodnete schôdzku pre jedno dieťa vo veku 5-11 rokov na klinike Thorncliffe Park Community Hub (45 Overlea Blvd), môžete priviesť svoje ďalšie deti vo veku od 5 do 11 rokov do rovnakého času. Pre každé dieťa si prineste svoj zdravotný preukaz alebo iný preukaz totožnosti alebo doklad s jeho menom a dátumom narodenia.

Dostanú deti dôkaz o tom, že sú očkované?

V týždňoch a dňoch pred vymenovaním vakcíny vášho dieťaťa:

- Porozprávajte sa so svojím dieťaťom o vakcíne proti ochoreniu COVID-19 a prečo je dôležitá. Ak ste dostali očkovaciu látku, povedzte svojmu dieťaťu o tom, aké to bolo pomôcť normalizovať zážitok. Dajte im vedieť, že robia svoju časť, aby pomohli chrániť seba, svoju rodinu a iných ľudí.



- Počúvajte a buďte k svojmu dieťaťu úprimní. Je v poriadku uznať, že injekcia môže bolieť. Pokúste sa však tento pocit uviesť do kontextu. (Môže sa to napríklad cítiť ako štipka alebo poke.) Predovšetkým počúvajte potreby vášho dieťaťa a pokúste sa ich riešiť, aby sa cítili vypočutí a vedeli, čo môžu očakávať.

- Opýtajte sa na úľavu od bolesti. Pozrite sa na informácie o očkovacej klinike, na ktorú sa chystáte, vrátane toho, aké komfortné opatrenia budú k dispozícii a čo odporúčajú rodinám priniesť. Možno budete chcieť kúpiť lokálny znecitlivujúci krém, sprej alebo náplasť vo vašej miestnej lekární, ktorý môžete vopred aplikovať na svoje dieťa.

V deň vymenovania vakcíny vášho dieťaťa:

- Oblečte svoje dieťa do pohodlného oblečenia, ktoré umožňuje ľahký prístup k hornej časti ramena. Napríklad tričko pod mäkkým svetrom.

- Prineste si komfortnú položku alebo pozitívne rozptýlenie, ako je plnené zviera, prikrývka, hrava alebo tableta, ktoré môže vaše dieťa držať alebo sa s ním hrať počas očkovania.

- **Zvážte použitie úľavy od bolesti, ako je lokálny znecitlivujúci krém, sprej alebo náplasť. Pozorne si prečítajte pokyny, pretože niektoré z týchto produktov je potrebné aplikovať vopred. Môžete si tiež priniesť Advil alebo Tylenol, ktoré pomáhajú pri bežných dočasných vedľajších účinkoch, ako je bolesť hlavy a boľavá ruka.**

- **Zvážte komfortnú polohu, ako je držanie dieťaťa v lone. To pomáha vášmu dieťaťu cítiť sa čo najbezpečnejšie a najpohodlnejšie, keď je očkované.**

Tento dokument bol upravený east Toronto Health Partners (ETHP) z informačného listu vyvinutého ministerstvom zdravotníctva Ontária (https://files.ontario.ca/moh_covid19_youth_vaccination_factsheet_en_2021_11_22.pdf) a University of Waterloo (https://uwaterloo.ca/pharmacy/sites/ca.pharmacy/files/uploads/files/faq_covid-19_vaccines_for_children.pdf).